О подписании Соглашения о двустороннем сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства

Постановление Правительства Республики Казахстан от 29 ноября 2006 года N 1138

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить проект Соглашения о двустороннем сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства.

2. Министру иностранных дел Республики Казахстан Токаеву Касым-Жомарту Кемелулы подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение о двустороннем сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

Премьер-Министр

Республики Казахстан

Проект

Соглашение
о двустороннем сотрудничестве между
Правительством Республики Казахстан и Правительством Иорданского Хашимитского Королевства

Правительство Республики Казахстан и Правительство Иорданского Хашимитского Королевства, в дальнейшем именуемые Сторонами,

руководствуясь общепризнанными принципами международного права,

признавая важность укрепления и продвижения двустороннего сотрудничества между двумя странами,

осознавая, что сотрудничество в нижеследующих областях усилит узы дружбы и понимание между их народами,

согласились о следующем:

Статья 1

Стороны развивают, поддерживают и облегчают сотрудничество между двумя странами на основе равенства и взаимной выгоды.

Статья 2

Стороны в соответствии с целями настоящего Соглашения поощряют установление контактов и сотрудничества между учреждениями, организациями или гражданами в обеих странах в сферах, указанных в Соглашении.

В связи с этим, Стороны поощряют сотрудничество в различных сферах, представляющих взаимный интерес, которые включают:

a) *образование:* установление прямых связей между организациями образования и поощрение обмена преподавателями, студентами и аспирантами;

b) *культуру:* развитие сотрудничества в сфере культуры; поощрение сотрудничества между культурными и художественными учреждениями; обмен артистическими группами для участия в музыкальных концертах, представлениях и выставках, а также организация представлений, встреч, фестивалей и конференций в сферах искусства и культуры;

c) *туризм:* сотрудничество в сферах продвижения туризма и маркетинга, поощрение взаимного притока туристов, обучение и обмен опытом в областях гостиничного менеджмента и продвижения туризма;

d) *торговлю:* продвижение и укрепление двусторонней торговли между Сторонами;

e) *научное и технологическое сотрудничество:* предоставление научным организациям обеих стран возможностей для взаимного обмена научно-технологической информацией и выполнения совместных научных исследований;

f) *содействие инвестициям:* продвижение инвестиций и содействие инвестиционному обмену между обеими странами;

g) *здравоохранение:* продвижение сотрудничества и обмен в сферах здравоохранения и медицины;

h) *молодежную политику:* развитие сотрудничества в сфере обмена специалистами в области работы с молодежью и представителями неправительственных молодежных объединений, обучение и обмен опытом в сфере социальной работы с молодежью. Организация языковых курсов для молодежи обеих стран;

i) *спортивные мероприятия:* поощрение обмена спортивными делегациями, а также

экспертами и тренерами по спортивным играм;

j) любые другие формы сотрудничества, которые могут быть согласованы Сторонами.

Статья 3

Сотрудничество в областях, указанных в статье 2, так же как обеспечение экспертами, советниками и другим персоналом осуществляется согласно отдельным программам, соглашениям и контрактам, которые будут заключены компетентными органами Сторон. Кроме того, мероприятия и обмен, предусмотренные настоящим Соглашением, должны осуществляться на основе взаимности, включая двусторонние финансовые обязательства, если не предусмотрено иное.

Статья 4

Каждая Сторона в соответствии со своим законодательством будет предпринимать необходимые меры для облегчения въезда, временного проживания и выезда граждан Сторон, которые выполняют функции в рамках настоящего Соглашения.

Статья 5

Стороны рассмотрят возможности взаимного признания документов об образовании и дипломов об ученых степенях государственного образца.

Статья 6

Стороны самостоятельно несут расходы, которые будут возникать в ходе выполнения ими настоящего соглашения, в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами государств Сторон, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 7

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, оформленные отдельными протоколами, которые являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения. Стороны при необходимости будут заключать отдельные соглашения по вопросам реализации положений настоящего Соглашения.

Статья 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств, вытекающих из международных договоров, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 9

1) Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления Сторон о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2) Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и остается в силе до истечения шести месяцев с даты получения одной из Сторон соответствующего письменного уведомления другой Стороны об ее намерении прекратить его действие.

3) В случае прекращения действия настоящего Соглашения, действующие программы и проекты продолжают действовать до их завершения, если не предусмотрено иное.

Статья 10

Споры и разногласия между Сторонами относительно толкования и/или применения положений настоящего Соглашения должны быть урегулированы путем проведения переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 11

Стороны определяют свои внешнеполитические ведомства в качестве органов, координирующих и контролирующих выполнение положений настоящего Соглашения.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО, нижеподписавшиеся, будучи должным образом уполномочены соответствующими Правительствами, подписали настоящее Соглашение в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, арабском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

Совершено в городе Аммане "___" _____ 2006 года.

За Правительство Республики Казахстан

За Правительство Иорданского Хашимитского Королевства

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан